



Amtliche Mitteilung · Zugestellt durch Post.at

**Mitteilungsblatt der Gemeinde  
Himmelberg**

Nummer 90

April 2015

Jahrgang 31



**Frohe Ostern**  
wünschen Ihnen  
**Bürgermeister Heimo Rinösl**  
**sowie der neugewählte Gemeinderat**  
**und die Bediensteten**  
**der Gemeinde Himmelberg**



### Bürgermeister Heimo Rinösl

**Sprechstunden:** Dienstags, von 16:00 bis 19:00 Uhr  
**Außerhalb dieser Zeit telefonisch erreichbar unter:**  
**0664/8456770**

### Gemeindevorstand

1. HEIMO	<b>Bürgermeister:</b> Rinösl Heimo			
2. HEIMO	<b>1. Vizebürgermeister:</b> Roblek Johann	Ersatzmitglied: Altmann Helmut	11. VP	<b>Mainhard Johannes</b> Schwaig 5
3. VP	<b>2. Vizebürgermeister:</b> Mainhard Johannes	Ersatzmitglied: West Verena	12. VP	<b>DI (FH) Buttazoni Armin</b> Oberboden 6
4. HEIMO	<b>Sonstiges GV-Mitglied:</b> Prislan Elke	Ersatzmitglied: Warmuth Erwin	13. VP	<b>West Verena</b> Flatschach 3
5. VP	<b>Sonstiges GV-Mitglied:</b> DI (FH) Buttazoni Armin	Ersatzmitglied: Pfandl Martin	14. VP	<b>Pfandl Martin</b> Tiebel 23
			15. VP	<b>Egger Nadine</b> Dragelsberg 17
			16. VP	<b>Huber Siegfried</b> Marbodenweg 3
			17. FPÖ	<b>Aigner Christian</b> Wöllach 16
			18. FPÖ	<b>Treffner Patrick</b> Linz 3
			19. FPÖ	<b>Tillian Josef</b> Flatschach 5

### Ersatzmitglieder des Gemeinderates

1. HEIMO	Kogler Klaus	Sonneleiten 6	11. VP	Kandolf Johannes	Kaidern 1
2. HEIMO	Marktl-Oberrauter Andrea	Unterbodenweg 4	12. VP	Konrad Michaela	Tiffnerwinkl 7
3. HEIMO	Strießnig Ulrich	Turracher Str. 25	13. VP	Pleschberger Markus	Sonneleiten 3
4. HEIMO	Schwarz Sabrina	Draschen 5	14. VP	DI (FH) Tengg Christian	Pojedl 15
5. HEIMO	Faschinger Richard	Tiebelweg 29	15. VP	Kofler Heimo	Linz 12
6. HEIMO	Mag. Eiper Daniel	Schleichenfeld 13	16. VP	Kreiner Christof	Dragelsberg 14
7. HEIMO	Schrunner Joachim	Sonnseitenstraße 5	17. FPÖ	Kamp Manuel	Tiefer Weg 23
8. HEIMO	Lechner Josef	Tiefer Weg 3	18. FPÖ	Mühlbacher Stefan	Pojedl 1
9. HEIMO	Fellner Klaus	Schleichenfeld 19	19. FPÖ	Huber Alois	Tiffnerwinkl 1
10. HEIMO	Rinösl Corinna	Pichlern 36			

## Kontrollausschuss (fünf Mitglieder)



**Obmann:** GR Aigner Christian – FPÖ  
**Mitglieder:**  
GR Doskocil Manuela – HEIMO  
GR Ing. Zewell Helmut – HEIMO  
Vzbgm. Roblek Johann – HEIMO  
GR Huber Siegfried – VP

**Wirkungskreis:** Aufgaben gemäß den Bestimmungen der K-AGO und der Gemeindehaushaltsordnung

## Landwirtschafts- und Umweltschutzausschuss (fünf Mitglieder)



**Obmann:** Vzbgm. Mainhard Johannes – VP  
**Mitglieder:**  
GR Warmuth Erwin – HEIMO  
GR Altmann Helmut – HEIMO  
GR Strmljan Mario – HEIMO  
GR Pfandl Martin – VP

**Wirkungskreis:** Grundlagenverbesserung in der Land- und Forstwirtschaft, Produktionsförderung, Tierzucht, Tierschutz, Bekämpfung von Tierseuchen, Tollwut, Schädlingsbekämpfung, Tierkörperbeseitigung, Jagdangelegenheiten, Umweltschutz und -beratungsmaßnahmen, Müllbeseitigung, Müllabfuhr, Abfuhrordnung, Abfallgebühren (Sammlung und Abfuhr von Haus- und Sperrmüll, Problemstoffe aus dem Haushalt, Maßnahmen zur Mülltrennung und –vermeidung), Wert- bzw. Altstoffsammlung („Umweltinseln“ – Glas-, Metall-, Papier-, Kunststoff- Kleidersammelcontainer usw.), Biomüll, Abfallwirtschaftsverband, Natur- und Landschaftsschutz, Naturdenkmäler, Reinhaltung der Gewässer und Reinhaltung der Luft, Lärmbekämpfung, Strahlenschutz, Energiewirtschaft (Bio- und Wasserkraft), Wildbach- und Schutzwasserbau, Wildbachbegehung

## Familienausschuss (vier Mitglieder)



**Obfrau:** GV Prislan Elke – HEIMO  
**Mitglieder:**  
GR Doskocil Manuela – HEIMO  
GR Harder Daniel – HEIMO  
GR West Verena – VP

**Wirkungskreis:** Maßnahmen und Aufgaben im Interesse der Familien, Aktion Tagesmütter, Kindergartentransporte, Kindergartenbesuch, Sport- und Spielplätze, Sportvereine, Schülertransporte, Schülerbetreuung, Schulbesuch, Einrichtungen und Maßnahmen der außerschulischen Jugenderziehung (Jugendvereine, Jugendklubs, Jugendveranstaltungen usgl.), Jugendwohlfahrt, Gemeindebücherei, Kunst, Kultur (Musik, Gesang, Heimat- und Brauchtumspflege u. -vereine, Veranstaltungen), Gemeindechronik, Zivilschutz, Rettungs- und Warndienste, Gesundheitsdienst (Mütterberatung, Impfungen, Blutspendeaktionen), Familienpolitische Maßnahmen – Wohnungsvergaben, Soziale Angelegenheiten, Altenbetreuung, Altentag, Hauskrankenhilfe, Gesunde Gemeinde, Familienfreundliche Gemeinde



**Maschinenring**

## Jetzt an den Baumschnitt denken!

Wir sind Ihr Partner für:

- Baumpflege und -fällung
- Grünraumdienste
- Gartengestaltung
- Winterdienst

Kontaktieren Sie uns:

**Maschinenring Feldkirchen**

**T 059060-203**

[www.maschinenring.at](http://www.maschinenring.at)



## Bau- und Fremdenverkehrsausschuss (fünf Mitglieder)



**Obmann:** Vzbgm. Roblek Johann – HEIMO  
**Mitglieder:**  
 GR Schuss Dietmar – HEIMO  
 GR Strmljan Mario – HEIMO  
 GV DI (FH) Buttazoni Armin – VP  
 GR Huber Siegfried – VP

**Wirkungskreis:** Raumordnung und Raumplanung (Örtliches Entwicklungskonzept, Flächenwidmungsplan, Bebauungsplan, Teilbebauungspläne, Straßenpläne, Verkehrskonzepte und -planung, Gefahrenzonenplan, Ortsbildschutz), sämtliche Hochbauten und Hochbaumaßnahmen, Tiefbauten und Tiefbaumaßnahmen (Wasser, Kanalisation) mit Ausnahme der Straßenbauten und Straßenbeleuchtung, Denkmäler und Denkmalschutz, Festlegung Pflichtbereiche für Gemeindeabgaben, bauliche Einrichtungen der Gemeinde (Amtsgebäude, Feuerwehr, Volksschule, Kindergarten, Wirtschaftshof, Aufbahrungshalle, Wasserversorgungsanlage, Buswartehäuser), Feuerwehr (Einrichtung, Betrieb, Löschvorsorge), Grundbesitz der Gemeinde, Maßnahmen zur Förderung des Fremdenverkehrs, Organe des Fremdenverkehrs (Komitee, Verbände), Veranstaltungen, Werbeanlagen, Einrichtungen, Wander- und Reitwege, Tourismusregion Nockberge, Mitgliedschaften der Gemeinde (Kärnten Mitte, Holzstraße, Reiteldorf), Maßnahmen zur Pflege und Verbesserung des Ortsbildes (Blumenschmuckwettbewerb, Park- und Gartenanlagen, Denkmäler und Denkmalschutz, Gemeindepartnerschaften und Kontakte (Saulgau, Chiusaforte), EU-Projekte, Schmiedemuseum, Wirtschaftsförderung (Unterstützung Betriebe, Ausstellungen), moderne Kommunikation

## Straßenausschuss (fünf Mitglieder)



**Obmann:** GR Altmann Helmut – HEIMO  
**Mitglieder:**  
 GR Warmuth Erwin – HEIMO  
 GR Schuss Dietmar – HEIMO  
 Vzbgm. Mainhard Johannes – VP  
 GR Pfandl Martin – VP

**Wirkungskreis:** Gemeindestraßen und -brücken (Bau, Instandsetzung, Instandhaltung, Vermessungen), Straßenkategorisierung, Übernahme und Auflassung von Straßen, Schneeräumung, Straßenreinigung, Straßenverkehrsmaßnahmen, strassenpolizeiliche Maßnahmen, Straßenbeleuchtung, Benennung von Straßen und Plätzen, Förderungsmaßnahmen privater und genossenschaftlicher Straßenbau und -erhaltung, Wirtschaftshof der Gemeinde – Fuhrpark, Ausstattung



*Angelobung Gemeindevorstand: Bürgermeister Heimo Rinösl, 1. Vizebürgermeister Johann Roblek, 2. Vizebürgermeister Johannes Mainhard, GV Elke Prislan, GV DI (FH) Armin Buttazoni bei der Angelobung durch Frau Mag. Isabella Ferra von der Bezirkshauptmannschaft Feldkirchen.*

## ■ Jahresrückblick der Landjugend Himmelberg

„Altes behalten und Neues gestalten!“, unter diesem Motto ging am 23.November 2014 ein sehr erfolgreiches Arbeitsjahr für die Landjugend Himmelberg zu Ende.

Traditionell begann der Tag mit Gottes Segen in der Pfarrkirche Himmelberg. Anschließend fand unter dem Beisein von Bürgermeister Heimo Rinösl und der Bildungsreferentin Melanie Schnitzer die Jahreshauptversammlung im Gasthaus Seebacher statt.

Dabei wurde unser „alter“ Obmann Christoph Jankl von Neubmann Andreas Regenfelder abgelöst, deshalb bedanken wir uns für seine tolle Arbeit in den letzten Jahren!

Die Landjugend zählt aktuell 36 Mitglieder und ist eine der aktivsten Ortsgruppen im Bezirk Feldkirchen. Im vergangenen Jahr durften wir mit unseren Tanzkünsten sechs Veranstaltungen eröffnen und auch vier Mitternachtseinlagen gestalten. Wöchentlich treffen wir uns um den Volkstanz, das klassische Tanzen und natürlich auch moderne Tänze zu perfektionieren. Seit der letzten Jahreshauptversammlung hatten wir stolze 55 Proben.

Ein kurzer Rückblick auf unser vergangenes Landjugendjahr: Unsere Weihnachtsfeier fand 2013 im Gasthaus Rangetiner statt. Eine Eisstockpartie, sowie das traditionelle „Wichteln“ durften dabei nicht fehlen. Am 26.Dezember 2013 fand wieder der alljährliche Bezirkslandjugenball im Kultursaal Himmelberg statt, wobei wir den Bezirksvorstand Feldkirchen unterstützen. Das neue Jahr 2014 brachte dann viel Gutes mit sich und auch die Eröffnung des immer ausverkauften Bauernballes war ein großer Erfolg. Im Februar starteten wir wieder in unsere Valentinsaktion, bei der wir unseren älteren Gemeindebürgern Besuche abstatteten. Durch diese Aktion wurde die Brücke zwischen Alt und Jung innerhalb von Himmelberg wieder enorm gestärkt. Auch den Schützenball durften die Mädls der Landjugend gemeinsam mit den Schützen eröffnen. Am Karsamstag veranstalteten wir zum ersten Mal ein öffentliches Osterfeuer. Im Mai hatten wir allerhand zu tun, die traditionelle 1.Mai-Feier und unser Tanz im Mai standen am Programm. Beide Veranstaltungen waren ein großer Erfolg. Wir bedanken uns bei den zahlreichen Teilnehmern sowie beim Volksliedchor, der gemeinsam mit uns den Gottesdienst gesanglich umrahmte. Unser Landjugendausflug ging 2014 in die Steiermark und nach Salzburg. Wir verbrachten gemeinsam sehr tolle, aktionsreiche und lustige Tage. Ein Highlight war sicherlich auch unser Tatort Jugend Projekt, das gemeinsam mit unserem Bürgermeister umgesetzt wurde. Dabei wurden mit sehr viel Arbeitseinsatz für alle Neugeborenen der Gemeinde Spielzeugkisten angefertigt, verziert und anschließend an die zukünftigen Besitzer ausgeliefert. Wir hoffen, wir konnten damit allen eine Freude



bereiten. Weitere Höhepunkte des vergangenen Jahres waren die Teilnahmen bei der Volkstanzwoche in Ehrental und am Turnersee sowie beim Landjugendkongress im Schloss Krasowitz. Beim Kulturherbstbauernmarkt waren wir auch wieder mit dabei. Zahlreiche Veranstaltungen, Geburtstagsfeiern, Bowling- und Kinoabende standen auf unserem Programm und auch beim Schönsonntag und beim Werschlinger Kirchtag wurden die veranstaltenden Vereine durch unsere Mitglieder unterstützt.

Für 2015 hoffen wir auf ein sehr erfolgreiches, lustiges und aktionsreiches Landjugendjahr und natürlich würden wir uns über neue Mitglieder sehr freuen. Einfach mal bei unseren Proben, die immer samstags um 20 Uhr in der Volksschule Himmelberg stattfinden, vorbeischauen!

(Claudia Warmuth)



## ■ Pensionistenverband lud zur Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung der Ortsgruppe Himmelberg des Pensionistenverbandes fand am 24. Jänner 2015 in der Jausenstation Staudacher statt. Neben den Ehrungen von zahlreichen langjährigen Mitgliedern wurde im Rahmen der Veranstaltung auch der Vorstand neu gewählt.



## ■ **Jahreshauptversammlung der Trachtenfrauen Himmelberg**

Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung der Trachtenfrauen Himmelberg wurde Anna-Maria Höfferer erneut zur Obfrau gewählt. Bürgermeister Heimo Rinösl sowie der gesamte Vorstand der Trachtenfrauen Himmelberg gratulieren recht herzlich.





**TISCHLEREI WALTER ALLMANN**

The logo features the company name "TISCHLEREI WALTER ALLMANN" in a bold, black, sans-serif font. To the left of the text is a graphic element consisting of three overlapping triangles: a large green triangle at the bottom, a medium green triangle above it, and a smaller green triangle pointing upwards from behind the others.

Grintschach 11 Tel. 04276/3133  
9562 Himmelberg Fax 04276/3133-4  
Mobil 0664/4751537  
Mail: [tischlerei.allmann@aon.at](mailto:tischlerei.allmann@aon.at)

## ■ Unterstützung des Schülerhortes

Die Hortschüler der Volksschule Himmelberg konnten sich gemeinsam mit den Betreuerinnen Elke Prislan und Sylvia Kogler abermals über eine großzügige Spende des Ordinationsteams unseres Gemeinidealztes Dr. Heinrich Seiser freuen. Ein herzliches Dankeschön im Namen des Hortes und der Gemeinde an die Mitarbeiterinnen Traudi Marktl, Monika Warmuth, Margit Huber und Angelika Seiser.



## ■ Hopsi Hopper an der VS Himmelberg

Der ASKÖ-Fit-Frosch Hopsi Hopper besuchte alle Klassen der Volksschule Himmelberg und bot unseren Schülern an drei Tagen vielfältige spielerische und bewegte Aktivitäten. „Unsere Kinder sollen sich täglich mindestens 90 Minuten bewegen können!“, ist das Ziel dieser Aktion. Chronischer Bewegungs mangel schwächt, fördert Übergewicht und macht krank. Gesunde Bewegungsförderung muss daher so früh wie möglich beginnen. Die Trainerin Sarah und Hopsi Hopper zeigten viele lustige Möglichkeiten vor und halfen so beim Finden gesunder Entscheidungen.



## ■ Rotkäppchen



Der Mittelpunkt eines Projektnachmittages an der VS Himmelberg war es, den Verlauf einer Handlung durch Erzählung, durch spielerische oder pantomimische Darstellung wiederzugeben. Die Förderung der Inhaltserschließung und des Textverständnisses wurden dabei in den Vordergrund gestellt. Den Abschluss dieses Nachmittages zum Thema „Lesen und Darstellung“ bildeten Rüdiger Reiner und Julia Stampfer alias „Lore und Leo“. Ursprünglich wollte Lore mit ihrem Freund Leo Kaffeekränzchen spielen, doch der zog es vor, in die Märchenwelt eintauchen. Nach einem Hin und Her landeten die beiden bei Rotkäppchen. Mit Humor und Gesang begeisterten sie sowohl das junge Publikum als auch die Erwachsenen.

## ■ Besuch auf der Gemeinde Himmelberg

Eine lehrreiche und praxisnahe Schulstunde konnten unlängst die Kinder der Volksschule Himmelberg bei einem Lehrausgang erleben. Gemeinsam mit ihrer Lehrerin Ursula Huber besichtigten die Schülerinnen und Schüler der 3. Klasse das Gemein-

9560 Feldkirchen • Sparkassenstraße 2  
feldkirchen@schuelerhilfe.com  
[www.schuelerhilfe.at/feldkirchen](http://www.schuelerhilfe.at/feldkirchen)

Hier beraten lassen:  
**04276/37706**

Monatlich ab  
**€ 128,-**

**Schülerhilfe**  
Das Original. Seit 1974.

Nachhilfe auf hohem Niveau

**Institution SCHÜLERHILFE**

Hier werden Hausaufgaben betreut, Lerninhalte vertieft und Lücken im Stoff gefüllt. Mit exklusiv ausgesuchten Nachhilfelehrern kommen die Schüler sicher durch das Semester und mit besseren Noten ans Ziel. Wir unterstützen in Mathe, Englisch, Deutsch, Rechnungswesen, Italienisch, Französisch, Latein uvm.

**Wir begleiten Ihr Kind durch den Schulalltag!**

- Kostenfreie Beratung & Probestunden
- Semesterübergreifende Lernhilfe
- Erfahrene Nachhilfelehrer als Lerncoaches
- Beobachtung und Begleitung des Lernprozesses
- Fächerwechsel jederzeit möglich bei vollster Flexibilität in der Teilnahme

deamt. Großes Interesse weckten die Computerprogramme im Melde- und Bauamt, die es ermöglichen, GemeindebürgerInnen bzw. Grundstücke und Bauparzellen aufzuspüren. Herr Amtsleiter Horand Gailer führte die Kinder persönlich durch alle Räume und informierte über die Aufgaben der einzelnen Mitarbeiterinnen.

Zum Gaudium aller wurden zum Abschluss des lustigen Ausfluges zwei Schülerinnen auf dem Standesamt von der Standesbeamten getraut.



**1 KÄRNTNER ERLEBNISPARK PRESSEGGERSEE**

[www.erlebnispark.cc](http://www.erlebnispark.cc)

**SAISONSTART**  
am Freitag,  
den 1. Mai 2015

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mai bis Oktober  
9<sup>00</sup> bis 18<sup>00</sup>

**CARD**  
BONUS  
PARTNER

**-20%**  
Ermäßigung

A-9620 Presseggersee  
Telefon: +43 4282 / 3388  
E-Mail: [info@erlebnispark.cc](mailto:info@erlebnispark.cc)

**Badespaß inklusive!**

## ■ Vorschläge für Änderung des Flächenwidmungsplanes

Vorschläge bzw. Anträge für die Änderung des Flächenwidmungsplanes können für das Jahr 2015 bis Ende Mai am Gemeindeamt (AL Gailer Horand) eingebracht werden. Im Antrag ist genau anzuführen, welche Grundstücksfläche umgewidmet werden soll und welches Ausmaß vorliegt. Um eine Widmungskategorie festzulegen, ist ebenfalls die beabsichtigte Bebauung bekannt zu geben. Des weiteren sollten im Vorhinein durch den Antragsteller wichtige Fragen, wie das Vorhandensein einer Wasserversorgung, einer Abwasserentsorgung sowie einer verkehrsmäßigen Erschließung, abgeklärt werden.

## ■ Bienenvölker melden – Mitwirkung von Gemeinden

In Kärnten gibt es rund 2.600 Imkerinnen und Imkern, die in Summe ca. 33.300 Bienenvölker halten. Das Kärntner Bienenwirtschaftsgesetz 2007 sieht für Bienenhalter einige Meldeverpflichtungen vor. Lückenlose Meldungen von Bienenvölkern sind vor allem deshalb wichtig, um im Falle von Bienenseuchen flächendeckend notwendige Maßnahmen treffen zu können. Imker, die mit ihren Bienenvölkern außerhalb des Gemeindegebietes vom Heimbienenstand wandern, müssen den Wanderbienenstand bekannt geben.

### Meldeverpflichtung für Heimbienenstände:

Jeder Bienenhalter ist verpflichtet, bis längstens **15. April 2015** alle Heimbienenstände unter Angabe folgender Daten dem Bürgermeister zu melden:

- Standort des Bienenstandes (Grundstücksnummer, Katastralgemeinde)
- Anzahl der Bienenvölker
- Bienenrasse, sofern nicht Bienen der Rasse „Carnica“ gehalten werden

### Kennzeichnung von Bienenständen:

Jeder Bienenstand muss gekennzeichnet sein und zwar mit Name, Anschrift und Telefonnummer des Bienenhalters. So kann im Falle von außergewöhnlichen Umständen der Bienenhalter umgehend verständigt werden.

### Wanderimkerei – was ist zu beachten?

Die Vorschriften zur Bienenwanderung betrifft nur jene Imker, die Bienenvölker außerhalb vom Gemeindegebiet ihres Heimbienenstandes verbringen – auch wenn der Zielort der Bienenwanderung außerhalb des Bundeslandes Kärnten liegt. Die Bienenwanderung unterliegt keiner zeitlichen Beschränkung.

### Wanderbescheinigung:

Für eine Bienenwanderung innerhalb von Kärnten benötigt der Imker eine gültige Wanderbescheinigung.

Die Wanderbescheinigung enthält folgende Informationen:

- Name des Bienenhalters
- Anzahl der Bienenstöcke, mit denen gewandert wird
- Standort der Bienenstöcke zum Zeitpunkt der Seuchenkontrolle
- Hinweis auf nachgewiesene Seuchenfreiheit der Bienenvölker
- Nachweis über eine gültige Haftpflichtversicherung
- Angabe der Bienenrasse, falls nicht mit Bienen der Rasse „Carnica“ gewandert wird

Die Untersuchung nach dem Bienenseuchengesetz erfolgt durch Sachverständige, deren Kontakte können in den jeweiligen Bezirkshauptmannschaften erfragt werden.

### Wer erteilt die Wanderbescheinigung?

Die Wanderbescheinigung wird von den dazu ermächtigten Stellen erteilt. Das sind der

- Landesverband für Bienenzucht in Kärnten, Obmann Meinhard Schöffmann, Ochsendorf 16, 9064 Pischeldorf und der
- Landesverband für zukunfts- und erwerbsorientierte Imkerei in Kärnten, Obmann Franz Offner, Siegelsdorf 38, 9431 St. Stefan im Lavanttal.

Anträge für die Wanderbescheinigung können von der Homepage heruntergeladen werden [www.bienenzucht.org](http://www.bienenzucht.org) (unter Formulare)

**Bienenwanderung nur mit gültiger Wanderbescheinigung:** Die Bienenwanderung ist längstens zwei Wochen vor der geplanten Bienenwanderung beim Bürgermeister bekannt zu geben. Dabei sind der Ort des Wanderbienenstandes (Grundstücksnummer und Katastralgemeinde) und die Anzahl der Bienenvölker anzugeben. Es ist auch eine gültige Wanderbescheinigung für das Jahr 2015 vorzulegen. Schließlich ist die Bienenrasse anzugeben, sofern nicht mit Bienen der Rasse Carnica gewandert wird. Die bei der Bienenwanderung erforderlichen Mindestabstände zu anderen Bienenständen sind im Kärntner Bienenwirtschaftsgesetz geregelt.

Auskünfte und Informationen erteilen:

Mag. Carmen Zraunig und DI Barbara Kircher  
Amt der Kärntner Landesregierung

Abteilung 10 – Kompetenzzentrum für Land- und Forstwirtschaft T: 050 536 DW 11 414 oder DW 11021



*Das Erscheinungsbild der Carnica-Biene kann an der Panzerfarbe beurteilt werden. Typisch ist die dunkle Panzerfarbe mit den grauen Filzbinden.*



*Die gelbe Panzerfärbung ist ein Hinweis auf eine andere Bienenrasse oder auf eine Kreuzungsbiene.*

## Bestäubungsleistung von Bienen

Die Honigbienen sind besonders wertvolle Insekten. Rund 80 % der Pflanzen sind auf ihre Bestäubung angewiesen. Erst dadurch können wir Früchte ernten. Die Bestäubungsleistung der Biene wird wertmäßig auf das Zehnfache vom Wert der Bienenprodukte geschätzt und beträgt für Österreich jährlich um die 900 Mio Euro (Quelle: Bestäubungshandbuch DI Mandl, ARGE Bienenforschung). Gemessen am Nutzertrag (Bestäubung und Bienenprodukte) gehören Bienen neben Rindern und Schweinen weltweit zu den drei wichtigsten Nutzieren.

## Honigversorgung

Unter den Bienenprodukten steht mengen- und wertmäßig der Honig an erster Stelle. In Österreich wurde 2012/13 eine Menge von 5.000 Tonnen Honig erzeugt. Dies entspricht bei einem durchschnittlichen Honigkonsum von 1,3 kg/Person und Jahr einem Versorgungsgrad von 46 % (Quelle: Statistik Austria). Bedeutende Honig-Importländer sind Deutschland, Ungarn und Südamerika. Andere Bienenerzeugnisse wie Blütenpollen, Propolis und Gelee royal werden vor allem wegen ihrer gesundheitlichen Wirkung geschätzt.

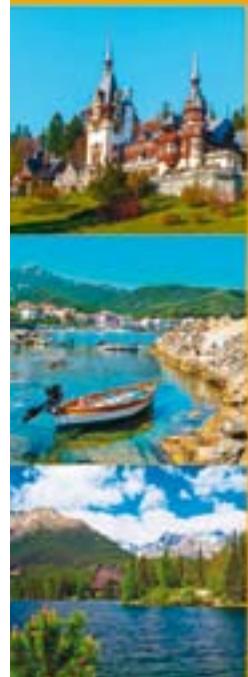
## ■ Hundehalter aufgepasst!

Wie bereits mehrfach darauf hingewiesen, wird höflich ersucht, Hunde so zu halten und zu verwahren, dass es zu keineren unzumutbaren Belästigungen kommt. Hunde müssen an allen öffentlichen Orten entweder mit einem Maulkorb versehen oder so an der Leine geführt werden, dass eine jederzeitige Beherrschung des Hundes gewährleistet ist.

Wegen der Ausscheidung von gefährlichen Parasiten dürfen wir eindringlich appellieren, Hunde auf landwirtschaftlich genutzten Grünflächen nicht frei laufen zu lassen und auch deren Abfall zu entsorgen. Landwirtschaftliche Flächen, auch Wirtschaftswege, sind keine Freiflächen!

Gemäß § 92 Abs. 2 und 3 der Straßenverkehrsordnung – StVO, BGBl. Nr. 159/1960 i.d.g.F. haben Hundebesitzer dafür zu sorgen, dass Gehsteige und Gehwege sowie Wohnstraßen nicht durch Hunde verunreinigt werden. Personen, die den erwähnten Vorschriften zuwiderhandeln, können – abgesehen von den Straffolgen – zur Entfernung, Reinigung oder zur Kostentragung für die Entfernung oder Reinigung verpflichtet werden. Aufgrund vielfacher Beschwerden ersuchen wir daher alle Hundebesitzer dringlichst dafür zu sorgen, dass Gehsteige, Gehwege, Wohnstraßen sowie generell alle öffentlichen Plätze und Grünflächen nicht durch Hundekot verunreinigt werden.

# REISETIPPS



20. bis 26. April: Erlebnisreise Rumänien	€ 695,-
25. bis 26. April: München in Frühlingslaune	€ 185,-
28. April bis 03. Mai: Elsass & Lothringen	€ 790,-
05. bis 07. Mai: Burgenland „Kultur & Natur“	€ 299,-
Ab 08. Mai: „Adria Express“ nach Umag/Rovinj 4 bzw. 8 Tage Fr./Mo. bzw. Fr./Fr. ab € 215,-	
14. bis 17. Mai: Badespaß in Jesolo	€ 235,-
17. bis 21. Mai: Schöne Insel Elba	€ 475,-
26. bis 29. Mai: Kulturreise Marken	€ 430,-
29. bis 31. Mai: Semperoper Dresden	€ 475,-
10. bis 14. Juni: Naturparadies Hohe Tatra	€ 445,-
07. bis 09. Juli: Donaukreuzfahrt Wien-Passau ab € 345,- Preise Mehrtagstouren pro Person im DZ, EZZ auf Anfrage. Preise Tagesfahrten pro Person und Termin.	

**FELDKIRCHNER REISEBÜRO** 

9500 Feldkirchen - Villacher Straße 2 - Ö 04276/3333 - [www.feldkirchner-reisebuero.at](http://www.feldkirchner-reisebuero.at)

## DER RENAULT CLIO

JETZT KAUFEN BRINGT'S GLEICH DREIFACH!



- FINANZIERUNGSBONUS
- UMSTEIGERBONUS
- 4 JAHRE GARANTIE

INKL. UMSTEIGER- &  
FINANZIERUNGSBONUS\* AB € 9.490,-

T) Alle Inhalte und Rückenpreise gelten für Konsumenten bei Kauf bis 30.04.2015 gemäß Bedingungen unter [www.renault.at](http://www.renault.at), inkl. Nofit, USt., Bonus, Handelsbeitrag, Umsteigerbonus und Finanzierungsbonus. Finanzierungsbonus nur gültig in Zusammenhang mit einer Finanzierung über Renault Finance (RC) Banque SA (Niederlassung Österreich), ausgenommen 10/10 Kredit, Kredit. Werte: 3,1-4,3 % (100km, CO<sub>2</sub> Emission 121-146 g/km, berechnet gemäß NEFZ). Änderungen, Setz- und Druckfehler vorbehalten. Symboldaten.



**MOTOR MAYERHOFER**

Villach, Triglavstr. 31, Tel. 04242/24867  
[www.motor-mayerhofer.at](http://www.motor-mayerhofer.at)

## Küchen & Wohnstudio



IHR TISCHLER  
**amtmann**  
GmbH

Kirchgasse 15  
9560 Feldkirchen  
Tel. 0043 (0)664 52 51 352  
e-Mail: [andre.amtmann@gmx.at](mailto:andre.amtmann@gmx.at)  
[www.amtmann-kuechen.at](http://www.amtmann-kuechen.at)

## Klima- und Energie-Modellregion **Fenergiereich** Himmelberg und Feldkirchen

Hauptplatz 5, 9560 Feldkirchen, BÜRO:  
jeden Donnerstag von 09 bis 12 Uhr  
Telefon: 0650/7213129, E-Mail: office@fenergiereich.at  
Web: www.fenergiereich.at

### ■ Förderaktionen für Erneuerbare Energien starten

- Klima- und Energiefonds startet 25-Millionen Euro Förderpaket für Photovoltaik, kleine Solaranlagen und Holzheizungen, insgesamt stehen 36,6 Millionen EUR zur Verfügung**
- Weiterer Impuls zum Umbau des fossilen Energiesystems**
- NEU: Förderung von PV-Gemeinschaftsanlagen**

Gleich drei Förderaktionen zum Ausbau Erneuerbarer Energien in Österreich startete der Klima- und Energiefonds in Kooperation mit dem Umweltministerium. Die Förderaktion für Photovoltaikanlagen für Private und Gewerbe, die Förderaktion zum Tausch von fossilen Heizungsanlagen gegen klimaneutrale Heizsysteme (Hackgut/Pellets) und die Förderaktion für kleine Solarthermieanlagen für Private. In Summe stehen für diese drei Förderaktionen ab dem 24. Februar 2015 25 Millionen Euro zur Verfügung. Im Bereich der Photovoltaikanlagen erhält man zum Beispiel einen Förderbetrag von 275 Euro pro kWpeak für Aufdach-Anlagen. Neu ist die Fördermöglichkeit für Gemeinschaftsanlagen.

Ersetzt man fossile Kessel oder elektrischen Nacht- oder Direktspeicheröfen gegen Pellet- oder Hackgutzentralheizungsgeräte, unterstützt der Klima- und Energiefonds 2015 dies mit 2.000 Euro pro Heizanlage. Auch für Solaranlagen gibt es wieder eine Pauschalförderung, 750 Euro für Anlagen zur Warmwasserbereitung und 1.500 Euro für heizungsintegrierte Anlagen.

Nähre Informationen: [www.klimafonds.gv.at](http://www.klimafonds.gv.at)



**Werbetechnik**  
**SAWAtape.eu**  
Ihr Partner für: **Himmelberg**  
Folienschriften - Werbetafeln - Sportstättenwerbung  
Tel.: 0650 / 90 70 000

### ■ Energieservicestelle des Landes Kärnten

Das Bürgerservice des Landes Kärnten wurde im Dezember 2014 um einen wichtigen Bereich erweitert: Auf Initiative von Umwelt- und Energierreferent Rolf Holub wurde eine eigene Energieservicestelle eingerichtet, die der Bevölkerung für alle Fragen rund um das Thema Energie Hilfestellung leisten soll. Das neue Energieservice in der Bürgerservicestelle des Landes Kärnten ist entweder direkt vor Ort im Verwaltungszentrum, Mießtalerstraße 1, 9020 Klagenfurt, unter der Telefonnummer 050-536-18808 oder per E-Mail an [energieservice@ktn.gv.at](mailto:energieservice@ktn.gv.at) für Anfragen erreichbar. Die Energieservicestelle ist in Zukunft sowohl für Privathaushalte als auch für Unternehmen und Betriebe Anlaufstelle Nummer Eins, wenn es um Antworten rund um das Thema Energie geht. Auch die Themen Energieeffizienz, Energiesparen, alternative Mobilität, energiesparendes Bauen, Heizen oder Stromkosten werden vom neuen Beratungsangebot abgedeckt.

### ■ Leistungen für pflegende Angehörige

#### • Kurzzeitpflege

Infos über Voraussetzungen und Antragsformulare unter: [www.ktn.gv.at/kurzzeitpflege](http://www.ktn.gv.at/kurzzeitpflege)

Kontakt: Herr Johann Huber, 050 536/14575

#### • Übergangspflege/Übergangsbetreuung

Infos über Voraussetzungen und Antragsformulare unter: [www.ktn.gv.at/uebergangspflege](http://www.ktn.gv.at/uebergangspflege)

Kontakt: Frau Sandra Graßler, 050 536/14580

#### • Urlaub für pflegende Angehörige (Pflegeurlaub)

Infos über Voraussetzungen und Antragsformulare unter: [www.ktn.gv.at/pflegeurlaub](http://www.ktn.gv.at/pflegeurlaub)

Kontakt: Frau Dr.in Michaela Miklautz, 050 536/14579

#### • Pflegeförderung für Menschen mit Bezug eines Pflegegeldes in den Stufen 6 und 7 (Kärntner Mindestsicherungsgesetz)

#### • Pflegeförderung für Menschen mit Behinderung (Kärntner Chancengleichheitsgesetz)

Kontakt: Frau Mag.a Andrea Graimann, 050 536/14621

#### • Pflege für zu Hause – von Profis lernen

Infos zu den Terminen in den Gemeinden oder bei Frau Dr.in Michaela Miklautz, 050 536/14579

#### • Finanzielle Zuwendung zur Sicherstellung der Ersatzpflege bei Verhinderung der Hauptpflegeperson

Infos über Voraussetzungen und Antragsformulare unter: [www.sozialministeriumservice.at](http://www.sozialministeriumservice.at)

Kontakt: Sozialministerium Service, Landesstelle Kärnten, Kumpfgasse 23-25, 9020 Klagenfurt/WS, Tel.: 05 99 88

#### • Kurs zur Begleitung von Menschen mit demenzieller Erkrankung: „Die Reise ins Vergessen – Leben mit Demenz“

Kontakt: Frau Dr.in Michaela Miklautz 050 536/14579

Frau Prof. in Mag.a Renate Kreutzer 0650/8255130

### ■ Vergabe von Pflegebetten

In der Gemeinde werden von der FPÖ Himmelberg bei Bedarf Pflegebetten zur Verfügung gestellt. Informationen erteilt Gemeinderat Patrick Treffner unter der Telefon-Nr. 0664 21 23 007

### Impressum

Mitteilungsblatt der Gemeinde Himmelberg. Erscheinen: vierteljährlich, Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Himmelberg, Turracher Str. 27, 9562 Himmelberg Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, 9500 Villach, Willroiderstraße 3, Tel. 04242/30795 o. 0650/3101690, e-mail: [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)



## ■ Geburtstage



Pingist Willibald, 80 Jahre



Süßenbacher Paul, 80 Jahre

## ■ Hochzeitsjubiläum



Tillian Theresia und Ernst, Diamantene Hochzeit



### Nur für kurze Zeit! Hyundai ix35 Limited Edition

Mit Einparkhilfe, Sitzheizung, Bluetooth, LED-Tagfahrlicht, uvm.  
2.0 Liter Diesel, 136 PS, 4WD jetzt um nur € 24.990,-\*

 NEW THINKING.  
HYUNDAI NEW POSSIBILITIES.



\*Willkommensbonus bereits im Preis berücksichtigt. Angebot enthält Händlerbeteiligung, gültig bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf.  
Auch als 1.7 Liter Diesel mit 116 PS (WD) lieferbar.  
CO<sub>2</sub>: 135 – 145 g/km, NO<sub>x</sub>: 127,2 – 131,3 mg/km, Verbrauch: 5,2 l – 5,5 l Diesel/100 km. Symbolabbildung:



 ALLRAD  
TECHNOLOGIE  
AUS ÖSTERREICH

### MOTOR MAYERHOFER

VILLACH, Triglavstraße 31      FELDKIRCHEN, Milesstraße 14  
Tel. 04242/24867      Tel. 04276/2294  
[www.motor-mayerhofer.at](http://www.motor-mayerhofer.at)

## Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner



Ihre Anzeigen-HOTLINE:  
**0650/310 16 90**  
[office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)

SANTICVM  
M E D I E N

## ■ VERANSTALTUNGEN APRIL – JUNI 2015

[www.himmelberg.at](http://www.himmelberg.at)

02.04.2015	Donnerstag	14.00 Uhr	<b>Osterbauernmarkt am Marktplatz</b>
04.04.2015	Samstag		<b>Osterfeuer mit der Landjugend Himmelberg</b>
21.04.2015	Dienstag	19.00 Uhr	<b>Bildungsvortrag mit Dr. Rudolf Likar</b> – Kulturhalle Himmelberg
26.04.2015	Sonntag		<b>Fack'l-Kirchtag – große Sauerei</b> Spezialitäten vom Schwein im Gasthof Urscherwirt
<hr/>			
01.05.2015	Freitag	10.00 Uhr	<b>Maifeier</b> der Landjugend Himmelberg, ökumenischer Gottesdienst anschl. kulturelle Darbietung mit Maibaumkraxln (Parkplatz Kulturhalle)
02.05.2015	Samstag	09.00 Uhr	<b>Feuerlöscherüberprüfung</b> beim Rüsthaus
08.05.2015	Freitag	15.00 Uhr	<b>Bauernmarkt</b> am Marktplatz
09.05.2015	Samstag	19.30 Uhr	<b>Frühlingskonzert</b> der Musikkapelle Himmelberg – Kulturhalle Himmelberg
16.05.2015	Samstag	20.00 Uhr	<b>Tanz im Mai</b> – Landjugend Himmelberg, Kulturhalle Himmelberg
23.05.2015	Samstag	17.00 Uhr	<b>Grillabend</b> – Gasthof Hubertus
25.05.2015	Montag	09.00 Uhr	<b>Himmelberger Vierberge Wandertag</b> – Treffpunkt Sportplatz Himmelberg
		08.00 Uhr	Wanderermesse – um 09.00 Uhr Start der Wanderung
31.05.2015	Sonntag	10.00 Uhr	<b>Himmelberger Jugendtag</b> - Sportplatz Himmelberg
<hr/>			
04.06.2015	Donnerstag	09.30 Uhr	<b>Fronleichnamsfest in Außerteuchen</b>
05.06.2015	Freitag	15.00 Uhr	<b>Bauernmarkt</b> am Marktplatz
06.06.2015	Samstag	18.00 Uhr	<b>Fisch am Grill</b> – Gasthof Hubertus
06. und 07. Juni 2015			<b>Himmelberger Fest</b> Parkplatz Kulturhalle
13.06.2015	Samstag		<b>Tag der offenen Tür</b> – Atelier Hütter - mit der Malschule Himmelberg
14.06.2015	<b>Schönsonntag</b>	07.00 Uhr	Schützenmesse
		09.00 Uhr	Fronleichnamsprozession
20.06.2015	Samstag	08.30 Uhr	<b>Sascha-Aigner Gedenkturnier</b> – am Sportplatz
20. und 21. Juni 2015			<b>Dressurturnier</b> beim Hoferbauer
27.06.2015	Samstag	20.00 Uhr	<b>Sonnwendfeier</b> der DG Außerteuchen, beim Lastin ober der Fernsicht



### Mobile Pflege und Betreuung im eigenen Zuhause

Unsere diplomierten Gesundheits- und Krankenschwestern/-pfleger sowie unsere geschulten Pflegehelfer/innen sichern Ihnen eine professionelle pflegerische und soziale Betreuung. Wir bieten Beratung und Hilfe für pflegende Angehörige an und erarbeiten mit Ihnen organisatorische Lösungen für Ihre Pflegesituation.

- Hauskrankenpflege
- Pflegehilfe
- Heimhilfe
- Palliativ-Betreuung
- Essen auf Rädern
- Demenzberatung
- Notruftelefon

Das Hilfswerk Kärnten informiert Sie gerne:

Heinz Leitner, MBA, Bezirksleiter Feldkirchen  
Milesstraße 2, 9560 Feldkirchen  
Tel. 05 0544-5202, Fax -5299, Mobil 0676 / 89 90 7101  
heinz.leitner@hilfswerk.co.at, [www.hilfswerk-ktn.at](http://www.hilfswerk-ktn.at)